**寝具レンタル申込書　兼　使用約款承諾書**

**Application and Agreement for BEDDING RENTAL SERVICE**

株式会社ジェイ・エス・ビー　御中　/ 　To: JSB Co., Ltd

裏面の使用約款を承諾の上、「ユニバーシティ・ハウス三条Ⅱ・Ⅲ（以下【本施設】という）」における

寝具類のレンタルを申込みます。

I order the rental commodities under the agreement on this sheet.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 申込日  Ordered Date  yy / mm / dd | 2022 /　 　/ | 利用期間Term yy / mm /dd | 利用開始日Start 利用終了日 End 2022/　 / ~ 20 　/ 　　/ |
| Room No. | Room #: | 氏名  Name |  |
| Tel |  | E-mail |  |

**布団レンタル申込内容 / Detail of this service**

|  |  |
| --- | --- |
| 布団一式  A set of bedding | 金額（税込）  Charge (tax included) |
| 1　掛け布団（Coverlet）　　　　　×2  2　敷布団(Futon)　　　　 　　　　×1  3　枕（Pillow）　　 　　　　　 ×1  4　掛け布カバー（Coverlet cover）×1  5　敷布団カバー（Sheet）　　　 　×1  6　枕カバー（Pillowcase）　　　　×1 | ￥２，３１０  ／1ヶ月 1 month |

**ウス三条Ⅱ・Ⅲ 管理室**

**ユニバーシティ・ハウス三条Ⅱ・Ⅲ 管理室**

**University House Sanjo2&3 Management Office**

**≪EMAIL≫**[**uhsanjo2managementoffice@jsb-g.co.jp**](mailto:uhsanjo2managementoffice@jsb-g.co.jp)

**≪FAX≫　　　022-341-6104**

**申込締切　DEADLINE**

**入居日の５日前まで**

**At least ５ days prior to your move-in date**

**【申込先／SUBMIT】**

当社は本契約に関する個人情報を、本契約の履行のためにのみ利用致します。

ただし、本契約履行のために業務委託先に提供を行い、またはこれらの者から提供を受ける事があります。

JSB will use personal information in order to execute this Agreement.

JSB may pass on personal information to our affiliates or allied business partners of JSB in order to execute this Agreement. JSB may also receive personal information from our affiliates or allied business partners.

* システム／Our system

＊保証金はいただきません。寝具は管理室でお渡しするか、お部屋までお届けします。

Our service saves your extra cost of security deposit, maintenance and delivery fee.

＊寝具類を衛生的に保つため、２週間に１度リネン類（④、⑤、⑥）の交換を行います。

日程は管理室よりお知らせしますので、使用したリネンを管理室にお持ちください。

We replace used linens with clean linens every two weeks at the office in order to maintain

the sanitary conditions for your bedclothes( ④、⑤、⑥ )Schedules are announced from the office.

* 支払い方法／How to pay

＊料金は毎月寮費と合算でお支払い頂きます。

You pay the rental fee in your room rent together every month.

※１　解約する場合、毎月5日までの申込みで**当月末**の解約となります。

If you wish to cancel the service, please notify the office by the 5th of every month. Your rental service

will be canceled by the end of the month.

※２　使用期間中に著しく汚損、破損した場合、弁償費用が発生します。

Any lost or damages of the bedding will be cost on you.

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

**（お問い合わせ先／CONTACT）　ユニバーシティ・ハウス三条Ⅱ・Ⅲ 管理室**

**University House Sanjo2&3 Management Office**

**Tel: 022-718-2021 Fax: 022-341-6104**

**Email:** [**uhsanjo2managementoffice@jsb-g.co.jp**](mailto:uhsanjo2managementoffice@jsb-g.co.jp)

当社は本契約に関する個人情報を、本契約の履行のためにのみ利用致します。

ただし、本契約履行のために業務委託先に提供を行い、またはこれらの者から提供を受ける事があります。

JSB will use personal information in order to execute this Agreement.

JSB may pass on personal information to our affiliates or allied business partners of JSB in order to execute this Agreement. JSB may also receive personal information from our affiliates or allied business partners.

This Lease Agreement is executed between Lessor (J.S.B. Co., Ltd. hereinafter “JSB”) and Lessee （hereinafter the “Applicant” ） who agrees to rent the above-referenced home appliances (hereinafter the “Goods”) at University House SANJO (hereinafter the “Premises”) on the terms and conditions set forth. The Applicant understands and agrees to all conditions of the Agreement. JSB and the Applicant will keep the original respectively.

1. Term: The term of this Lease shall begin on the installation date of the Goods and shall end on the day of move-out. The Applicant must return all rental Goods back to JSB when moving-out of the Premises. The Lease Agreement will be terminated automatically when the Applicant moves out of the Premises in accordance with the Residential Agreement.

2. Payment: The fee is prepaid. The Applicant agrees to pay the rent to JSB using same payment procedure used to pay room rent and other charges. Fee for the first month will be billed with second month’s rent in the following month. The rent is charged monthly, and the Applicant is liable for the rent payments regardless of usage. JSB does not prorate the fee for first month and last month.

If you wish to cancel the service, please notify the office by the 5th of every month. Your rental service will be canceled at the end of the month.

3. The Applicant shall use the Goods with moral judgment as a good-natured user and agrees to surrender Goods to JSB in the same condition as it was delivered on the commencement day, less ordinary wear and tear upon expiration. JSB understands that the Goods are delivered to the Applicant in good condition unless the Applicant notifies JSB within 3 days of the commencement date. If the damage(s) to the Goods is a result of the Applicant’s negligence, recklessness of use or intentional or deliberate actions, the Applicant will be responsible for payment of the repair and damages to restore the Goods to its original condition. The Applicant is authorized to use the Goods only for its primary purpose in Applicant’s room at the Premises using personal safety precautions. The Applicant shall pay supplies for the Goods or other expenses if it is applicable. JSB shall handle the repair of the Goods and the Applicant shall not repair or adapt. In the event of detection of these violations, the Applicant agrees to pay its replacement cost to JSB. The Applicant must stop using the Goods if it has any trouble and must report to JSB immediately. JSB agrees to reimburse the rent for unavailable usage days to the Applicant by daily prorate if it took more than 5 business days from the pick-up date to replacement date. (Business day refers to Monday – Friday, except National Holiday and long-term vacation) The Applicant agrees to pay repair cost to JSB and JSB does not prorate the fee if it was due to Applicant’s negligence, recklessness of use, intentional or deliberate action. JSB will replace the Goods at the Applicant’s expenses if Goods are unavailable to repair.

4. The Applicant shall not have the right or authorities to alienate, pledge, sublet or give possession the Goods. The Goods are restricted to use in member’s own room and the Applicant should not take it outside of the Premises .

5. The Applicant agrees to pay the replacement cost for the Goods if the Applicant lost the Goods including theft. The Applicant also agrees to compensate for damages for third party if due to Applicant’s negligence for installation, storage or usage.

6. Late Fees: If the rent is not paid fully or partially by due date, the Applicant agrees to pay lump sum of rent with late fee set by JSB

7. Termination & Penalty: JSB reserves the right to terminate the Agreement without prior notice if the following condition is applicable. In the event of cancellation of Agreement, the Applicant agrees to pay the following penalty to JSB.

① Delinquent for 2 months of rent and no reply to payment request.

② Applicant’s inability to fulfill the Agreement. Action against prohibited clauses in the Agreement.

③ False information on the enrollment application

④ Applicant filing for bankruptcy or the Court granting custody, assistance or aid to the Applicant.

⑤ The Applicant violates the condition of the Agreement. The Applicant does not follow the rules and instructions of the Agreement.